

ПЕДАГОГИКА

Жиндаева Анастасия Геннадьевна

старший преподаватель

ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»

г. Москва

СПЕЦИФИКА ОРГАНИЗАЦИИ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ В СИСТЕМЕ ДИСТАНЦИОННОГО ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКУ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Аннотация: в статье рассматривается вопрос, связанный с классификацией самостоятельной работы иностранных учащихся в процессе освоения иностранного (русского) языка. Выделяются параметры, актуальные для организации самостоятельной работы иностранных абитуриентов-филологов в системе дистанционного обучения языку специальности на базе профессионально-ориентированного электронного мультимедиа курса.

Ключевые слова: самостоятельная работа, язык специальности, дистанционное обучение.

Проблема трактовки термина «самостоятельная работа» относится к числу тех, которые привлекали и продолжают привлекать к себе внимание многочисленных исследователей. В одной из наиболее ранних работ советских авторов, изданной в 1938 году, Н.М. Шульман определяет самостоятельную работу как одно из наиболее эффективных и необходимых средств прочного усвоения и закрепления учебного материала [7].

В 50-70-х годах прошлого столетия в работах Л.С. Выготского, П.Я. Гальперина, В.В. Давыдова, А.Н. Леонтьева, С.Л. Рубинштейна, Н.Ф. Талызиной были раскрыты механизмы развития и воспитания самостоятельности учащихся в разных видах деятельности. Б.П. Есиповым, И.Я. Лernerом, П.И. Пидкастым, Т.И. Шамовой были определены сущностные признаки самостоятельной

учебной работы, охарактеризованы различные типологические и личностные приемы формирования навыков ее организации.

Обстоятельное определение термина «самостоятельная работа» было дано Б.П. Есиповым: «Самостоятельная работа учащихся, включаемая в процесс обучения, – это такая работа, которая выполняется без непосредственного участия учителя, но по его заданию в специально предоставленное для этого время; при этом учащиеся сознательно стремятся достигнуть поставленные в задании цели, проявляя свои усилия и выражая в той или иной форме результаты своих умственных или физических (или тех и других вместе) действий» [3, с. 97].

По определению А.И. Зимней, самостоятельная работа представляет собой целенаправленную, внутренне мотивированную деятельность, структурированную самим объектом в совокупности выполняемых действий и корректируемую им по процессу и результату [4]. Её выполнение, по словам исследователя, требует достаточно высокого уровня самосознания, рефлексивности, самодисциплины, личной ответственности, доставляет учащемуся удовлетворение как процесс самосовершенствования и самопознания.

Значимым для нас также является определение понятия «самостоятельная работа», данное А.Н. Щукиным и Э.Г. Азимовым, под которым исследователи понимают «вид учебной деятельности, выполняемый учащимся без непосредственного контакта с преподавателем или управляемый преподавателем опосредованно через специальные учебные материалы; неотъемлемое обязательное звено процесса обучения, предусматривающее прежде всего индивидуальную работу учащихся в соответствии с установкой преподавателя или учебника, программы обучения» [1, с. 268]. Подчеркиваем, что, по справедливому утверждению авторов «Нового словаря методических терминов и понятий» [1], учебные материалы для самостоятельной работы должны быть методически организованы так, чтобы компенсировать отсутствие контакта с преподавателем и, следовательно, возложить на них функции управления самостоятельной работой учащихся. Набор заданий должен обеспечивать возможность индивидуального выбора и определения объема материала, необходимого для достижения учебной

цели; задания, предназначенные для самостоятельной работы, должны носить активный и творческий характер, стимулировать поиск самостоятельных решений.

Целенаправленная самостоятельная работа обучающегося, по мнению А.Н. Щукина и Э.Г. Азимова, составляет основу образовательного процесса при дистанционном обучении. При этом учащийся может учиться в удобном для себя месте, по индивидуальному расписанию, имея при себе комплект специальных средств обучения и согласованную возможность контакта с преподавателем и другими обучающимися по телефону, факсу, электронной и обычной почте, а также очно.

Исследователями широко освещались и продолжают освещаться вопросы, связанные с классификацией и систематизацией самостоятельной работы учащихся в процессе освоения иностранного (русского) языка, в том числе языка профессионального общения. Л.А. Дунаева, обобщив в своей диссертационной работе [2] результаты ряда исследований, приводит классификацию видов самостоятельной работы по иностранному языку, основываясь на двух группах параметров. К первой группе исследователь относит внутренние характеристики самостоятельной работы: ее цель и результат, звенья учебного процесса (этапы учебной деятельности), способ контроля и оценки хода и результатов работы, характер психических процессов, степень сложности и характер решаемых задач, способы управления самостоятельной работой учащихся. Содержание второй группы составляют внешние характеристики самостоятельной работы учащихся: источники информации, охват учащихся, возможность получить консультацию у преподавателя, место выполнения работы.

По цели и результату выделяется самостоятельная работа по иностранному языку, направленная на:

- приобретение фактологических знаний о языке и особенностях его применения;
- формирование лингвистических понятий;
- формирование речевых навыков и умений;

– формирование навыков и умений исследовательской деятельности с помощью иностранного языка (в частности, в связи с изучением литературы по специальности).

Данные цели тесно связаны друг с другом, однако приоритет их может меняться в зависимости от аспекта и этапа обучения. Так, в нашем случае приоритетным является формирование лингвистических понятий, а также речевых навыков и умений.

По источникам информации самостоятельную работу по иностранному языку традиционно классифицировали следующим образом:

- работа с печатным пособием;
- работа с аудиозаписью;
- работа с видеофильмом;
- работа с использованием компьютера.

С появлением технологии мультимедиа все эти источники информации успешно объединяются на одном электронном носителе.

По характеру психических процессов, включенных в самостоятельную работу по иностранному языку, различают рецептивную, репродуктивную, продуктивную и смешанную деятельность. Это проявляется, в частности, в характере упражнений и речевых заданий, выполняемых в ходе самостоятельной работы. Организуя работу в компьютерном курсе, целесообразно делать акцент на рецептивную и репродуктивную виды деятельности, учитывая, что результаты продуктивной деятельности может проверить только тьютор.

По звеньям учебного процесса самостоятельная работа может быть ознакомительно-тренировочной, тренировочной или контрольной. При дистанционном обучении в нее последовательно должны входить все названные этапы.

По охвату участников различается групповая, парная и индивидуальная самостоятельная работа. В основном компьютерные обучающие программы рассчитаны на последнюю, при этом условия, в которых осуществляется самостоятельная работа, позволяют реализовать различные способы ее индивидуализации (индивидуальный темп, разные маршруты прохождения учебного материала,

учет индивидуальных психологических особенностей студентов). В то же время, используя возможности Интернета, можно организовать коллективную и самостоятельную работу, проектную деятельность с различным числом учащихся, причем с разноуровневой подготовкой и на разных этапах обучения.

По реализации помощи в самостоятельной работе различают работу в присутствии преподавателя (в аудитории, в компьютерном классе или в лаборатории) и без него (в компьютерном классе, в лаборатории, дома, в библиотеке). По справедливому утверждению О.И. Руденко-Моргун [5], самостоятельная работа с компьютером тренировочного характера не должна предполагать помощи со стороны преподавателя: она должна быть детально разработана авторами и все механизмы, ее реализующие, должны быть заложены в программу. Самостоятельную творческую работу продуктивного характера следует обеспечить консультативной поддержкой тьютора, возможность общения с которым должна быть разработана в курсе, ориентированном на дистанционное обучение иностранному языку.

Традиционно *по способу контроля* различали самостоятельную работу под контролем преподавателя, работу, основанную на самоконтроле, и смешанную (в этом случае осуществляется самоконтроль, а результаты самостоятельной работы оцениваются преподавателем). Сейчас при самостоятельной работе с обучающими компьютерными программами роль преподавателя-контролера частично передается компьютеру: контроль реализуется с помощью механизмов обратной связи, причем уровень самостоятельности студентов может быть большим или меньшим, в зависимости от наличия или отсутствия механизмов помощи.

Опираясь на данную классификацию и анализ исследований, посвященных рассматриваемой проблеме (Э.Г. Азимов, О.И. Руденко-Моргун, Л.А. Дунаева и др.), выделим те параметры, которые актуальны для нас при организации самостоятельной работы в системе дистанционного профессионально-ориентированного обучения русскому языку иностранных абитуриентов-филологов. Представим их в таблице.

Таблица 1

<i>Параметры</i>	<i>Самостоятельная работа учащегося с компьютерной обучающей программой в системе ДО</i>
Цель	– формирование лингвистических понятий; – расширение и активизация терминологического минимума; – развитие языковых и речевых навыков, необходимых для осуществления коммуникации в учебно-профессиональной сфере общения.
Источники информации	Работа с использованием компьютера.
Характер психических процессов	Рецептивная, репродуктивная и смешанная работа учащегося, что проявляется в характере упражнений и заданий, выполняемых в ходе самостоятельной работы с компьютером.
Звенья учебного процесса	Ознакомление, тренировка, контроль.
Охват участников	Индивидуальная самостоятельная работа.
Реализация помощи	Помощь со стороны тьютора предусмотрена лишь при самостоятельной творческой работе учащихся продуктивного характера (при других видах самостоятельной работы помощь должна быть детально разработана авторами электронного курса и все механизмы, ее реализующие, должны быть заложены в программу).
Характер и способ управления	Опосредованно управляемая работа (степень управления такой работой учащихся зависит от типа задания).
Способ контроля	Наличие обратной связи, в соответствии с которой программы реагируют на каждое правильное и неправильное действие учащегося, выдают различные рекомендации и выставляют итоговую оценку после выполнения блока заданий.

Все сказанное выше позволяет утверждать, что компьютер при индивидуальной самостоятельной работе учащихся с электронными обучающими ресурсами в системе дистанционного обучения способен предлагать учебный материал в рамках какой-либо темы в той форме, которая необходима конкретному учащемуся, осуществлять промежуточный контроль каждой учебной операции, корректировать действия учащегося на любом этапе усвоения и доводить обучение до конца согласно поставленным целям, добиваясь правильности выполнения каждого предложенного задания, а значит, полноценно управлять самостоятельной работой учащихся.

Необходимость теоретической и практической разработки профессионально-ориентированного языкового электронного практикума, предназначенного для организации дистанционного обучения иностранных учащихся языку специальности и органично дополняющего и усиливающего традиционную методику,

подчеркивается многими специалистами, что подтверждает актуальность нашей идеи относительно создания мультимедиа курса, обеспечивающего эффективную организацию самостоятельной работы иностранных учащихся в системе дистанционного обучения языку профессионального общения (довузовский этап подготовки).

При разработке ресурса мы исходим из того, что процесс освоения учебного материала в режиме дистанционной самостоятельной работы с компьютером может быть эффективным, достигать поставленной цели, только при наличии механизмов управления продвижением учащегося от задания к заданию, механизмов вариативной помощи и контроля. Исходя из этого, электронный практикум по лингвистике будет представлять собой развернутую систему, позволяющую на основе гипертекста при выполнении заданий оперативно обращаться к самым разным информационным источникам: к статье учебника, интерактивной таблице, учебному словарю и т. д. Выбор помощи будет зависеть от учащегося, от его умения оценить стоящую перед ним проблему и выбрать необходимый для ее решения поддерживающий ресурс, что, несомненно, служит развитию учебно-профессиональной, коммуникативной, регулятивной и информационной компетенций.

Список литературы

1. Азимов Э.Г. Новый словарь методических терминов (теория и практика обучения языкам) [Текст] / Э.Г. Азимов, А.Н. Щукин. – М.: ИКАР, 2009. – 448 с.
2. Дунаева Л.А. Грамматический справочник в компьютерном практическом курсе русского языка для иностранных студентов [Текст]: Дис. на соиск. науч. степ. канд. пед. наук: спец. 13. 00. 02. «Теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный и иностранные языки в общеобразовательной и высшей школе)» / Л.А. Дунаева. – М., 1997.
3. Есипов Б.П. Самостоятельная работа учащихся на уроках [Текст] / Б.П. Есипов. – М.: Государственная учебно-педагогическое издание министерства просвещения РСФСР, 1961. – 239 с.

4. Зимняя И.А. Педагогическая психология: учебник для вузов [Текст] / И.А. Зимняя. – 2-е изд., доп., испр. и перераб. – М.: Логос, 2009. – 384 с.
5. Руденко-Моргун О.И. Принципы моделирования и реализации электронного учебно-методического комплекса по русскому языку на базе технологии гипермедиа [Текст]: Монография / О.И. Руденко-Моргун. – М.: РУДН, 2009.
6. Шульман Н.М. Основные моменты процесса обучения в школе [Текст] / Н.М. Шульман // Советская педагогика. Вып. №6. – 1938. – С. 48–60.